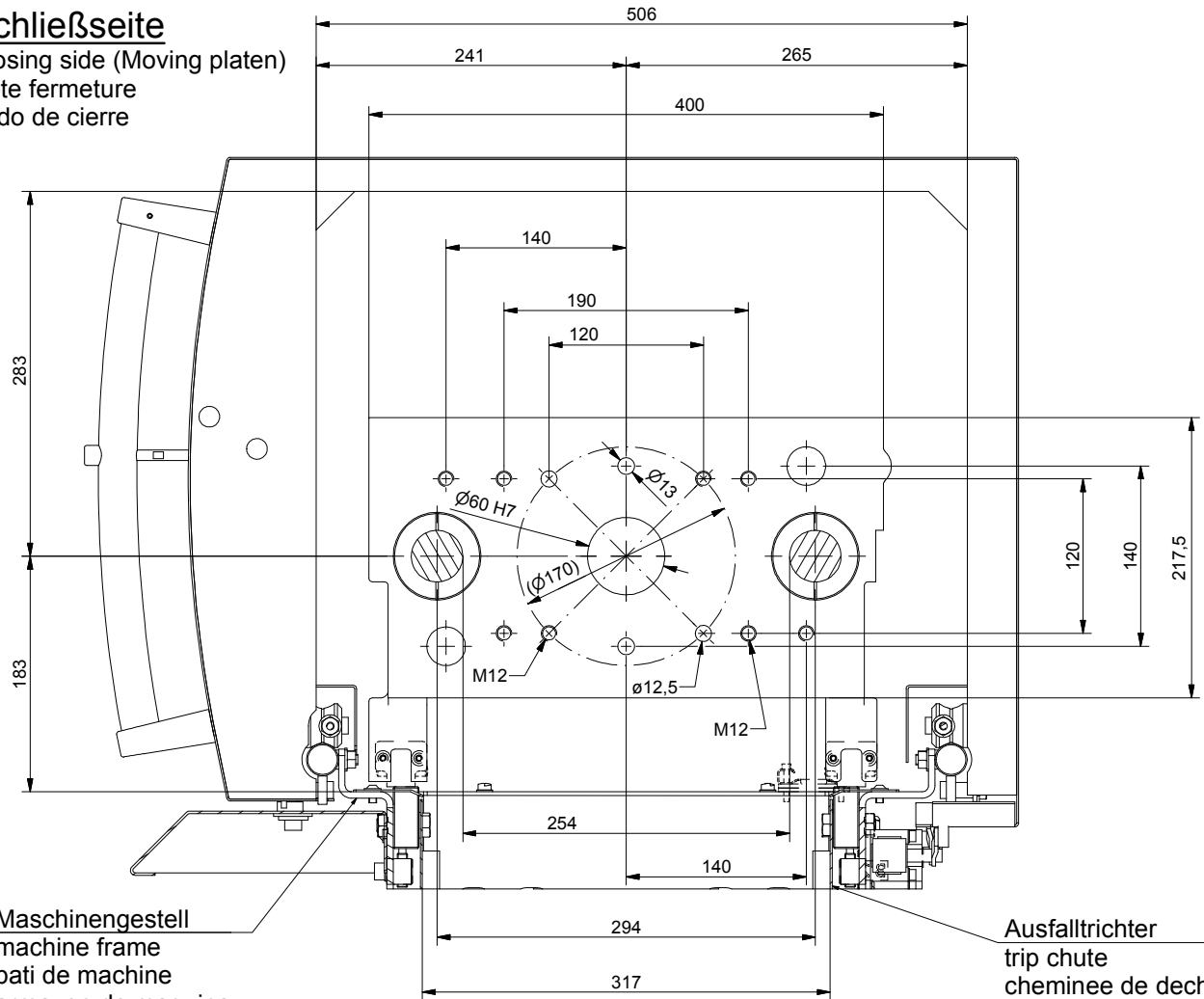


Schließseite

Closing side (Moving platen)
Cote fermeture
Lado de cierre

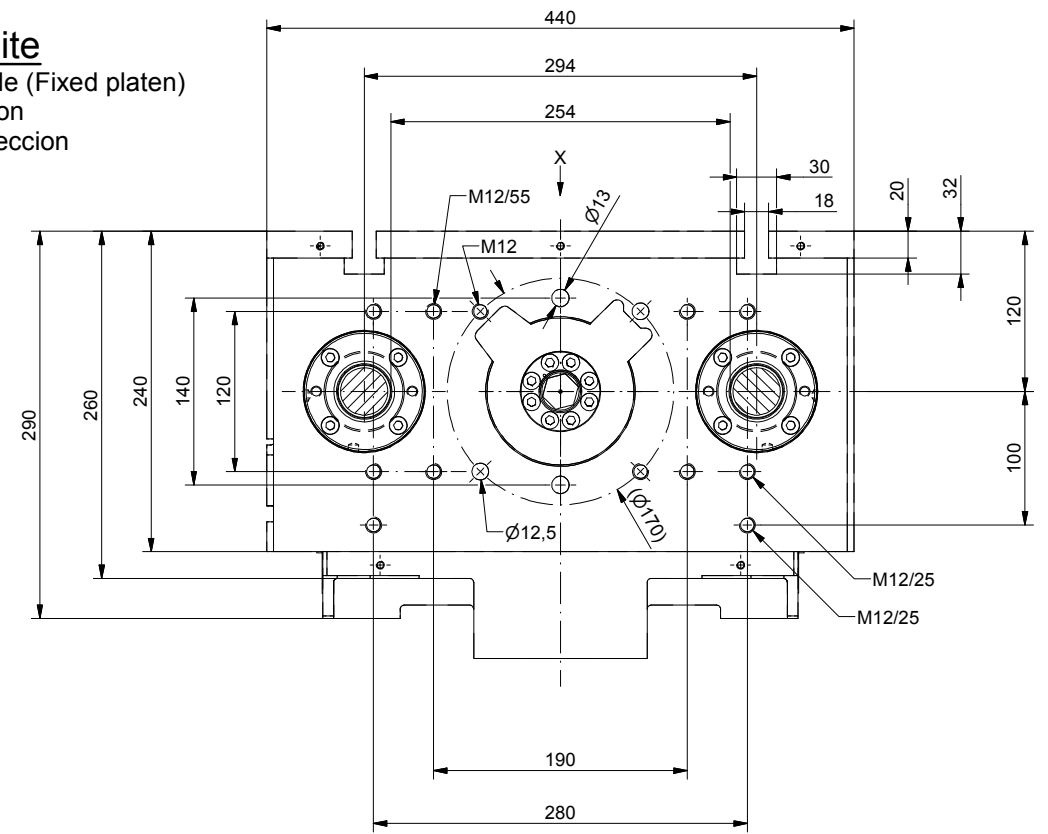
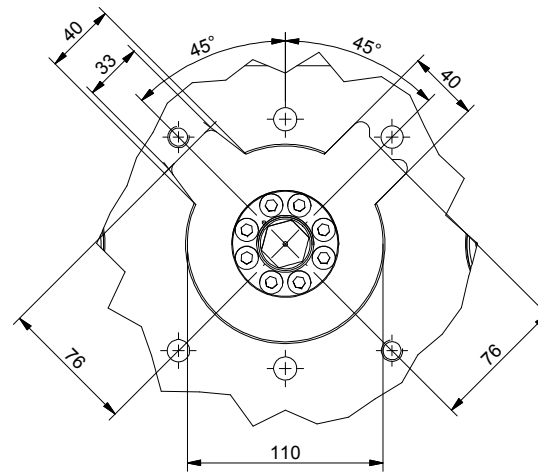


Maschinengestell
machine frame
bati de machine
amazon de maquina

Ausfalltrichter
trip chute
cheminee de decharge
embudo de escape piezas

Spritzseite

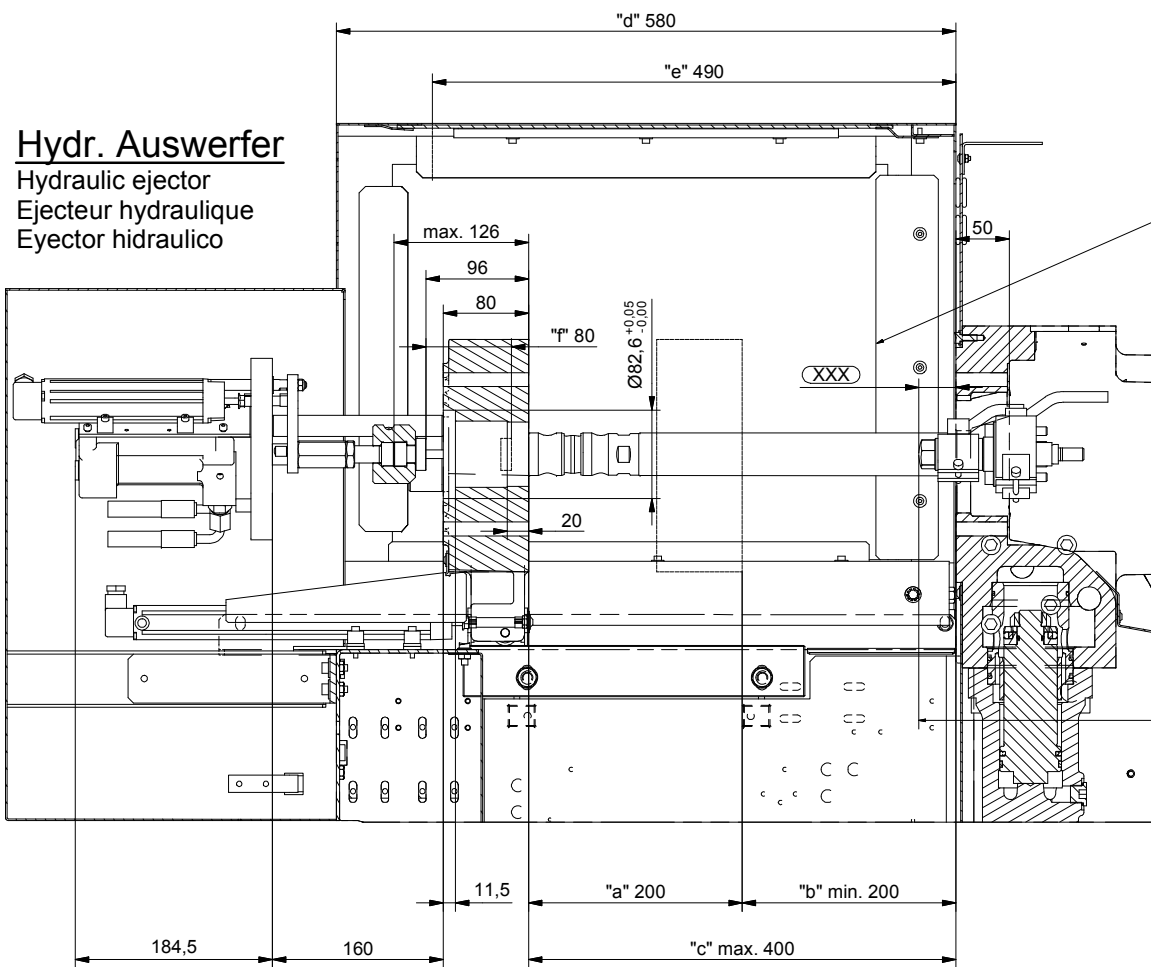
Injection side (Fixed platen)
Cote injection
Lado de inyeccion



Ansicht "X" - Befestigung Handling - Gerät
View "X" fastening of handling device
Vue de fixation "X" pour appareils périphériques
Proyección de fijación "X" para aparatos perifericos

Hydr. Auswerfer

Hydraulic ejector
Ejecteur hydraulique
Eyector hidraulico

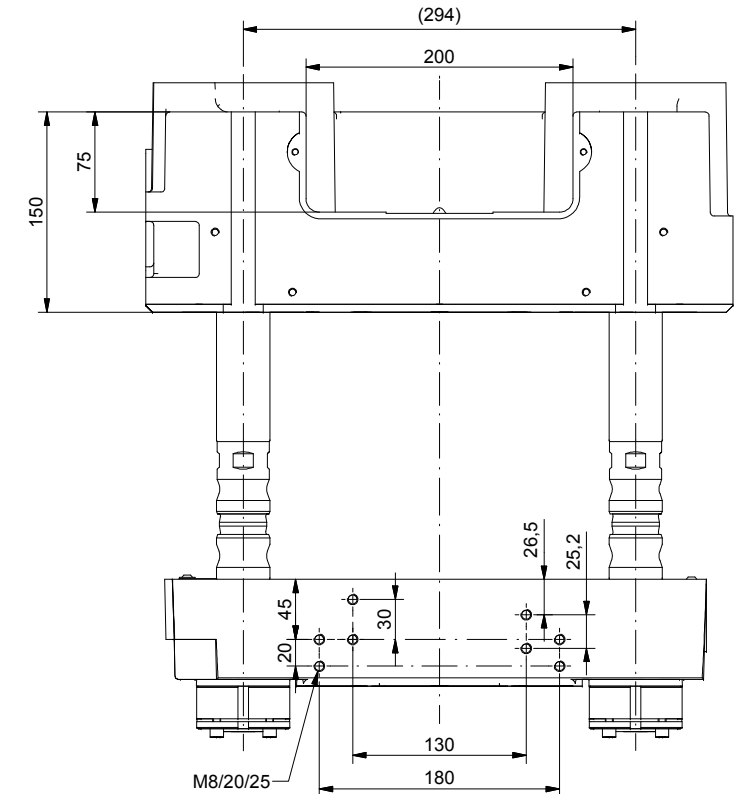


Hydr.Verschlussdüse max.30mm
Hydr.shut off nozzle max.30mm
Buse hydr.de fermeture max.30mm
Tobera de obturador de aguja accionada hidraulicamente max.30mm

Ø 18-32
Offene Düse max.35mm
Open nozzle max.35mm
Buse ouverte max.35mm
Boquilla abierta max.35mm

Ø 12/14
Offene Düse max.15mm
Open nozzle max.15mm
Buse ouverte max.15mm
Boquilla abierta max.15mm

Hub 205 einstellbar
stroke 205 adjustable range
course 205 distance a adjuster
carrera 205 distancia regulable



a=Hub	Stroke	Course	Recorrido
b=Formhöhe	Mould height	Hauteur du moule	Altura del molde
c=Formhöhe + Hub	Mould height+stroke	Hauteur du moule + course	Altura del molde + recorrido
d=Schutzhaube	Safety gate	Grille de protection	Cofia protectora
e=Schutzhaubehub	Safety gate stroke	Course de grille de protection	Recorrido de cofia protectora
f=Auswerferhub	Ejector stroke	Course de eyecteur	Recorrido de eyector

c	Maß 170 mm und M12 hinzu	10.08.15	Schäfer	HJ
b	Ansicht X, Befestigung Handling - Gerät hinzu	13.11.2014	Hoffmann	SI
a	Lochbild geändert zu ø12.5 anstelle M12	13.11.2014	Schäfer	SI
Titel	BOY 25 E	1		
Einbaumaße BOY 25 E		1:2	BOY	
R_0002_151_01 c		1	A0	